



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Рабочая группа по внутреннему водному транспорту**

##### **Пятьдесят восьмая сессия**

Женева, 12–14 ноября 2014 года

Пункт 10 а) предварительной повестки дня

##### **Прогулочное плавание:**

**Национальные правовые акты,  
регулирующие плавание прогулочных судов**

### **Национальные правовые акты, регулирующие плавание прогулочных судов\***

#### **Записка секретариата**

## **I. Мандат**

1. Настоящий документ представлен в соответствии с пунктом 5.2 направления деятельности 5 "Внутренний водный транспорт" программы работы на 2014–2015 годы (ECE/TRANS/2014/23), утвержденной Комитетом по внутреннему транспорту 27 февраля 2014 года.
2. На своей тридцать седьмой сессии Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (SC.3/WP.3) просила секретариат собрать информацию о национальных правилах, регулирующих доступ прогулочных судов к внутренним водным путям, и о том, где с этими правилами можно ознакомиться (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/74, пункт 11). На основе информации, поступившей от правительств государств-членов в ответ на соответствующую просьбу, секретариат опубликовал перечень правовых актов, регулирующих плавание прогулочных судов в регионе ЕЭК (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2011/17, пункты 5–19).

---

\* Настоящий документ распространяется без официального редактирования.



3. Ниже секретариат воспроизводит обновленную информацию о национальных нормах, регулирующих доступ прогулочных судов к внутренним водным путям в регионе ЕЭК. Последний вариант этой информации был представлен на пятьдесят седьмой сессии Рабочей группы по внутреннему водному транспорту (ECE/TRANS/SC.3/2013/10). Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть этот документ и обратиться с просьбой к правительствам, которые еще не передали в секретариат указанные сведения, сделать это до 12 ноября 2014 года.

## **II. Национальные правовые акты, регулирующие плавание прогулочных судов по национальным водным путям государств – членов ЕЭК ООН**

### **A. Бельгия**

4. С 1 мая 2014 года введены некоторые изменения, касающиеся регистрации прогулочных судов:

- регистрация остается обязательной для маломерных прогулочных судов (длиной менее 20 м);
- после переходного двухгодичного периода регистрация обязательна для маломерных судов, не являющихся прогулочными;
- номерной знак заменен документом о регистрации;
- суда с номерным знаком считаются соответствующими правилам до тех пор, пока не меняется их собственник.

### **B. Чешская Республика**

5. Была утверждена поправка к Национальному закону № 114/1995 Coll. Осуществляется подготовка поправок к соответствующим сводам правил. Вступление в силу ожидается 1 января 2015 года.

### **C. Германия**

6. В соответствии с законодательством Германии плавание прогулочных судов регулируется следующими правовыми актами:

- Положением о пригодности и квалификации в контексте эксплуатации прогулочного судна на морских судоходных путях (Sportbootführerscheinverordnung-See);
- Положением об эксплуатации прогулочного судна на внутренних водных путях (Sportbootführerscheinverordnung-Binnen);
- Положением Министерства транспорта и инфраструктуры, предусматривающим введение Положений о судоходстве на Боденском озере (Verordnung des Ministeriums für Verkehr und Infrastruktur zur Einführung der Bodensee-Schiffahrts-Ordnung – законодательный акт немецкой земли Баден-Вюртемберг);

- Положением о получении удостоверений капитана морского судна и о комплектовании традиционных судов (Sportseeschifferscheinverordnung);
- 10-ым Положением о Законе об эксплуатационной безопасности продукции/Указом об обеспечении прогулочного судна и о движении прогулочных судов (Zehnte Verordnung zum Produktsicherheitsgesetz/Verordnung über die Bereitstellung von Sportbooten und den Verkehr mit Sportbooten – транспонирование директивы 94/25/ЕС, замененной затем директивой 2013/53/EU, компетенция Федерального министерства по экономическим вопросам и энергетике);
- Положением о маркировке маломерных судов, эксплуатируемых на внутренних водных путях (Verordnung über die Kennzeichnung von auf Binnenschiffahrts-straßen verkehrenden Kleinfahrzeugen – применимо к маломерным судам Германии);
- Положением о вводе в эксплуатацию прогулочных судов и водных мотоциклов, а также об их аренде и использовании в коммерческих целях в прибрежной зоне (Seesportbootverordnung);
- Положением о коммерческой аренде прогулочного судна, а также о его использовании на внутренних водных путях (Binnenschiffahrt-Sportbootvermietungsverordnung).

## **D. Польша**

7. Прогулочное плавание на внутренних водных путях Польши регулируется следующими правовыми актами:

- Соответствующие правила закреплены в Акте о Законе о внутреннем судоходстве от 20 декабря 2001 года.

Согласно пункту 6 статьи 37а, гражданин другой страны, получивший в своей стране надлежащую квалификацию для управления прогулочным судном, может осуществлять судоходство на водных путях Польши в пределах его квалификации, указанной в соответствующем документе.

Речь идет о следующих подробных положениях:

- Указе министра транспорта, строительства и морской экономики о регистрации прогулочных судов от 21 июня 2013 года;
- Указе министра транспорта, строительства и морской экономики о безопасности прогулочного плавания от 8 ноября 2013 года;
- Указе министра транспорта, строительства и морской экономики о профессиональной подготовке по вопросам безопасности на водных путях от 10 мая 2013 года;
- Указе министра спорта и туризма о плавании прогулочных судов от 9 апреля 2013 года.